

## LA CANONIZACIÓN DE SAN JUAN DE LA CRUZ en la vida de San Pablo de la Cruz

Los autores que se han interesado de la espiritualidad de san Pablo de la Cruz han abordado con interés sus relaciones con el místico doctor san Juan de la Cruz<sup>1</sup>. La comparación resulta bien sugestiva por la semejanza de vida entre ambos santos y la afinidad profunda en las tendencias de ambos autores. Sin embargo los repetidos intentos que se han llevado a cabo hasta nuestros días para descubrir las huellas de la influencia del Carmelita sobre el Pasionista no han dado hasta e presente resultados satisfactorios.

### 1-El material de estudio: Diario y Cartas

Hasta el presente el método empleado ha consistido en separar, por una parte, el *Diario*, -como texto autobiográfico de una cierta extensión- del resto de los escritos que son sólo *Cartas*, y pertenecen a un género literario distinto. En cuanto al método mismo de estudio, los esfuerzos se han concentrado en buscar referencias formales, desde su tenor literal, su condición de alusiones literarias, o su coincidencia de contenido. Sin embargo los repetidos intentos que se han llevado a cabo hasta nuestros días para descubrir las huellas de la influencia del Carmelita sobre el Pasionista no han dado hasta e presente resultados satisfactorios. Realmente, las conclusiones a que llegan los investigadores son bien decepcionantes.

En concreto, en el *Diario espiritual*, la generalidad de los autores supone que San Pablo de la Cruz, en este tiempo, aún no conocía las obras de San Juan de la Cruz<sup>2</sup>. Un segundo grupo sólo aceptan como probable que al tiempo del Diario el santo conocerá a San Juan de la Cruz. Sólo el alemán Martín Bialas cree haber encontrado una prueba de la presencia de San Juan de la Cruz en dicho Diario, pero es sólo una referencia de tipo de fondo en el contenido entre ambos autores<sup>3</sup>.

La misma impresión se saca de los demás escritos del santo

Si las referencias explícitas son inseguras<sup>4</sup> y las implícitas problemáticas, hay un hecho sobre el cual no hay duda alguna. Es la convergencia de los testigos del Proceso de beatificación, y del primer biógrafo de Pablo de la Cruz, san Vicente María Strambi, de que Pablo de la Cruz tenía en su habitación las obras de San Juan de la Cruz y las leía. Igualmente es cierta la mención frecuente del doctor Carmelita con expresiones muy elogiosas. Es cierto también que tenía contactos frecuentes con monjas carmelitas, lo mismo calzadas que descalzas, y que el librito LA MUERTE MÍTICA, la compuso para una monja carmelita de Vetralla.

Con estos resultados, parece agotada la materia. El P. Paulino Alonso en su documentado estudio, se ha limitado a informar exhaustivamente sobre el estado de la cuestión, aportando las referencias a todos los estudios aparecidos hasta el presente sobre el tema. No se atreve a llevar más adelante su investigación, remitiéndose a los estudios de las escuelas de espiritualidad para detectar las influencias del Santo Carmelita en el fundador de los pasionistas. Evidentemente, con este método de referencias implícitas e indirectas, es difícil

---

<sup>1</sup> El trabajo más exhaustivo sobre el tema, hasta nuestros días, es el que presentó el Paulino Alonso para el IV Centenario de la muerte de san Juan de la Cruz, *san Juan de la Cruz en el sistema de espiritualidad de San Pablo de la Cruz*, en DOTTORE MISTICO SAN GIOVANNI DELLA CROCE, Teresianum, Roma, 1992, pp. 311-346. Ver el mismo artículo en italiano *San Paolo della Croce chiamato "Maestro" a San Giovanni della Croce*, en LA SAPIENZA DELLA CROCE, ix (1994), n. 2-3, pp 123-148. Ver también, E. . ZOFFOLI. *San Paolo della Croce, Storia Critica*, Vol.II, Roma, 1965, pp 146-159

<sup>2</sup> PAULINO ALONSO, *san Juan de la Cruz en el sistema de espiritualidad de San Pablo de la Cruz*, p. 314.

<sup>3</sup> PAULINO ALONSO, *san Juan de la Cruz en el sistema de espiritualidad de San Pablo de la Cruz*, p. 315.

<sup>4</sup> La cita de la estrofa V de la NOCHE OSCURA en L. I, p. 137. Ver su repetición en la nota 16

alcanzar resultados claros. ¿Cómo descubrir la paternidad sanjuanista, cierta, de temas de ascética, o de espiritualidad de la Pasión, de amor a la cruz, de espíritu de abnegación, de la superación de las imágenes y conceptos para entrar en la contemplación, y otras cosas parecidas?

En este panorama un poco desolador la presente nota tiene la finalidad de reorientar el estudio de las influencias del Doctor Místico sobre san Pablo de la Cruz, por otro camino. Creemos necesario ensayar una nueva metodología para replantear mejor toda la cuestión.

En nuestra opinión, se debe dar más importancia a la biografía misma de Pablo de la Cruz, y al orden histórico de los sucesos. Luego, es menester diferenciar -entre sus escritos- el material de poesías, que es ciertamente donde más se nota la influencia sanjuanista.

## **2-La cronología de los hechos**

La biografía de Pablo conoce tres hechos de alguna importancia para seguir por medio de ellos, las huellas del influjo sanjuanista en su vida. Son: la canonización de San Juan de la Cruz, el matrimonio místico, y el cambio de apellido.

### **a-La canonización del Bto. Juan de la Cruz**

Comencemos por la canonización.

La elevación del Bto. Juan de la Cruz al honor supremo de los altares debió de producir un gran impacto en la vida de Pablo. Dicha canonización tuvo lugar el 27 de diciembre en 1726. Este acontecimiento coincide con un período particularmente importante en la vida de Pablo Danei. El año anterior- 21 de mayo de 1725- había obtenido del Papa Benedicto XIII la licencia para reunir compañeros, es decir, para iniciar una fundación religiosa. Tras unos meses de ausencia, en 1726 Pablo de la Cruz, con su hermano Juan Bautista, se encontraba en Roma<sup>5</sup>. En el invierno de aquel año se decidió a ordenarse de sacerdote<sup>6</sup> Los meses que precedieron a este acto estuvieron dedicados a la preparación intelectual del santo. En estas circunstancias tiene lugar un hecho de gran significación. Fue la canonización de un personaje como Juan de la Cruz. Este acontecimiento tuvo que tener una gran resonancia espiritual en Pablo. Es sabido que en aquellos tiempos, las canonizaciones revestían una gran solemnidad, y tenían una gran incidencia en la vida religiosa del pueblo romano. Las solemnidades que las acompañaban en días sucesivos, conmovían a Roma. Toda la ciudad participaba en las fiestas. Con ocasión de la canonización se distribuían entre los asistentes a la ceremonia biografías de los nuevos santos<sup>7</sup>. Después de celebrada la canonización en la basílica de san Pedro, en las diversas iglesias de la orden respectiva, se celebraban triduos de acción de gracias. En dicha ocasión las predicaciones y panegíricos sobre el nuevo santo solían ser abundantes y de calidad. En este ambiente tan caldeado san Pablo de la Cruz debió de sentirse

---

<sup>5</sup> Pablo Danei (1694-1775) había llegado a Roma por primera vez en 1721. Retornó a la misma ciudad con ocasión del Año Santo de 1725, y el 21 de mayo recibió de boca del Papa Benedicto XIII licencia para reunir compañeros, es decir, para fundar una nueva familia religiosa. Volvió a Roma el año siguiente 1726, en la segunda mitad de septiembre y entró a servir en el nuevo Hospital de San Galicano, consagrado el día del Rosario (7 de octubre) del mismo año.

<sup>6</sup> Plenamente satisfechos del comportamiento de Pablo y de su hermano Juan Bautista Danei, los Superiores del Hospital pensaron en promover a la ordenación sacerdotal a Pablo y a su hermano Juan Bautista. Cursaron la petición para las dimisorias, al Ordinario de Alessandria el 4 de noviembre de 1726. Insistieron nuevamente el 14 de diciembre del mismo año. En estas circunstancias, el 27 de diciembre del año en curso, 1726, tenía lugar en la basílica de San Pedro de Roma la canonización del Bto. Juan de la Cruz.

<sup>7</sup> Precisamente aquel año de 1726 y-quizá con vistas a la ceremonia de la canonización- se publicó un compendio de la vida del Santo con una selección de sus obras. *Compendio della vita di S. Giovanni della Croce, Primo Padre de' Carmelitani Scalzi, e Compagno della Serafica Vergine Santa Teresa di Gesù scritto dal Padre F. Vincenzo Ferrerio di S. Girolamo, Carmelitano Scalzo. Con le Cautele, e Sentenziario Spirituale cavato dalle Opere dello stesso Santo.* In Venezia, MDCCXXVI (148 páginas).

arrastrado por la conmoción general. Tuvo que oír hablar en todos los tonos sobre el nuevo santo. Seguramente llegó a sus manos la biografía enriquecida con textos selectos del mismo. No hay en la vida de Pablo de la Cruz una circunstancia tan favorable para que se imbuyera seriamente de la vida y doctrina del santo carmelita. La impresión que de este contacto recibió se dejó sentir, sin duda, toda la vida. Por eso asoman con secuencia a los puntos de su pluma expresiones como “un gran santo”, “un gran maestro de espíritu”, “Santo Doctor Místico”, “Príncipe de los Místicos”. Le incluyó entre “los grandes Maestros” y “los padres y maestros de espíritu”<sup>8</sup>

### **b-El matrimonio místico**

Hay otro dato que en cierta manera corrobora la importancia de la canonización de san Juan de la Cruz en la vida de Pablo de la Cruz. Es su matrimonio místico.

Es una cuestión discutida entre los estudios del santo la fecha de su matrimonio místico. El P. Cayetano Rijnders es el que le otorga una datación más precoz. Lo coloca en los años 1722-1724<sup>9</sup>. El P. Zoffoli prefiere las proximidades de 1728<sup>10</sup>. Pues bien, entre los que están presentes a la celebración de dicho esponsalicio -según el testimonio de Rosa Calabresi- se cuenta a San Juan de la Cruz. En 1722-24 Juan de la Cruz no era sino beato. Bien puede explicarse la mención de *santo* atribuida a Juan de la Cruz transponiendo al tiempo del proceso -el Carmelita era para entonces *santo*- el título correspondiente, aun cuando al tiempo de matrimonio solo fuera *beato*. Si el matrimonio se coloca por 1728, Juan de la Cruz es ya *santo*. Con la canonización, el conocimiento y el aprecio de Pablo de la Cruz había crecido mucho respecto él, y puede hacerse presente en el matrimonio como *santo*. Evidentemente, el detalle carece de importancia a efectos de datación cierta, pero ofrece su verosimilitud para fechas posteriores a 1726.

Lo indudable es que Pablo de la Cruz recibió un impacto grande en la fiesta de la canonización del santo carmelita, y de esa fecha data con certeza su conocimiento directo, no sólo de la biografía, sino también de sus escritos, al menos de una selección. Esta fecha puede significar, igualmente el momento en crece el aprecio que a todo lo largo de su vida nutrió para con el Carmelita. La experiencia del 27 de diciembre de 1726 debió de resultar imborrable para su vida.

Esta hipótesis de trabajo no resuelve todos los problemas de la influencia de San Juan de la Cruz sobre san Pablo de la Cruz, pero contribuye a situarla a una luz nueva y con más realismo respecto de las circunstancias primeras de un contacto cierto del Santo pasionista con las obras del Doctor Carmelita.

### **c-El cambio del apellido seglar**

En un tiempo cercano a la canonización, Pablo cambia el apellido *Danei* sustituyéndolo por “de la Cruz”<sup>11</sup>. La fecha es cercana (23.05.1730) a la canonización de San Juan de la Cruz. El cambio se debió, sin duda, a un motivo de devoción. El 11 de junio de 1741 lo cambió definitivamente, pero se debió a circunstancias institucionales. Coincidió con la primera profesión religiosa tras la aprobación de las Reglas por Benedicto XIV, y significó una opción de la Congregación en favor del cambio de apellido en todos los religiosos. La primera utilización del nuevo apellido fue, sin duda, espontáneo y sugiere algún motivo de devoción personal relacionado, probablemente, con la persona del Santo Carmelita.

## **3-El material epistolar**

Los sucesos de la vida de Pablo que hemos recordado empiezan pronto a manifestar los efectos espirituales operados en el interior de Pablo de la Cruz, en sus escritos. Este material hay que diferenciarlo también por etapas y según las circunstancias históricas que lo condicionan. Entre estas circunstancias, hay que recordar: en primer lugar, la dirección espiritual que por 14 años mantuvo con la piadosa seglar Inés Grazi; en segundo lugar, se ha de colocar la lectura primera de Juan Taulero hacia 1748,

---

<sup>8</sup> PAULINO ALONSO, *san Juan de la Cruz en el sistema de espiritualidad de San Pablo de la Cruz*, p. 340-341

<sup>9</sup> ZOFFOLI, E. *San Paolo della Croce, Storia Critica*, Vol.II,Roma, 1965,p. 1383-4

<sup>10</sup> ZOFFOLI, E. *San Paolo della Croce, Storia Critica*, Vol.II,Roma, 1965,p. 1389.

<sup>11</sup> Carta a la Sra. Mariana del Pozzo, del 22 de mayo de 1730,L. I,48,

## a-El “ciclo Grazi”

La dirección de Inés Grazi empieza a raíz de su conversión en la primera misión predicada por Pablo de la Cruz en Talamona en 1730<sup>12</sup>. Con ocasión de esta conversión, Inés hace su confesión general con el P. Pablo y comienza a dirigirse con el misionero. De esta dirección nos queda un abundante material de cartas<sup>13</sup>. Es en esta primera época que denominamos “ciclo Grazi” cuando en las Cartas del Santo aparecen las primera referencias claras a textos sanjuanistas. Y lo llamativo del caso es que las citas se relacionan todas con las poesías místicas del Místico Doctor<sup>14</sup>. De ahí que la influencia más clara y precoz de los textos sanjuanistas sobre San Pablo de la Cruz se note en las poesías.

El 26 de abril de 1736 –diez años después de la canonización del Carmelita- el director pasionista cita en carta a Inés Grazi íntegramente la estrofa V de la *Noche Oscura*<sup>15</sup>. La misma estrofa es citada literalmente el 3 de febrero de 1755 en carta a Sor Columba Gertrudis Gandolfi<sup>16</sup>. Este hecho merece alguna atención. Si se supone que se trata de una memorización, hay que reconocer que es muy literal. Es singular la exactitud de la cita, tanto en 1736 como en 1755. Es llamativo también que copie, no la estrofa primera sino la V, lo cual hace pensar que podría igualmente repetir las demás estrofas. Que el Santo copie de un libro no es muy probable, pues en el correr espontáneo de la pluma se hace difícil imaginarse que el autor interrumpa la escritura para consultar un texto previo.

En la misma carta a Inés Grazi del 26 de abril de 1736 hacia la mitad, se incluye otra breve composición poética atribuida a “un’ anima devota”. Los editores creen que se trata de S. Juan de la Cruz<sup>17</sup>. A la cabeza de al misma se encuentra ofrece una reminiscencia sanjuanista menos literal :”La fede oscura”, pero importante para descubrir el método con el cual trabaja. Pablo de la Cruz. Empieza con una frase de Juan de la Cruz, y la desarrolla en forma de comentario libre. Del Carmelita recibe la inspiración y desarrolla luego el tema con técnica personal<sup>18</sup>. Exactamente lo mismo sucede en la carta del 5 de septiembre de 1740. El Santo

---

<sup>12</sup>La conversión tuvo lugar probablemente en otoño de 1730 .La obra más completa sobre esta dirección es la del P. Corrado ALBINI,C.P.,*L e lettere di S. Paolo della Croce ad Agnese Grazi*. Un esempio di direzione spirituale del settecento, Curia Generale Passionisti.,Roma,2007. Ver también E.. ZOFFOLI *San Paolo della Croce, Storia Critica*, Vol.III,Roma, 1968, pp 111-122.

<sup>13</sup> L, I, .pp.96-353. Ver también MAX ANSELMINI, SAN PAOLO DELLA CROCE, LETTERE AI LAICI, vol. I, tomo II, pp .1245-1657., Edizioni CIPI, Roma,1999

<sup>14</sup> El P. ZOFFOLI toca el tema, en *San Paolo della Croce, Storia Critica*, Vol.II,Roma, 1965,pp 220-221, pero sin profundizarlo.

<sup>15</sup>

O notte , notte oscura  
Notte amabile piú che la mattinata  
Notte,che unir potesti con l’Amato l’ Amata  
l’Amato nell’Amato trasformata!  
(L.,I, p. 137)

La poesía es atribuida por el director de Inés, a “un gran Santo”: los editores le identifican sin dificultad ,con San Juan de la Cruz.

<sup>16</sup> L.II, p. 471.

<sup>17</sup>Cf MAX ANSELMINI, SAN PAOLO DELLA CROCE, LETTERE AI LAICI, vol. I, tomo II, pp .1324nota 2, Edizioni CIPI, Roma,1999

<sup>18</sup>

La fede oscura

comienza con unas palabras del Carmelita, y desarrolla una larga serie de 29 estrofas. Estos hechos sugieren algunas reflexiones interesantes. Ante todo, Pablo de la Cruz capta más intuitivamente las ideas de Juan de la Cruz que se encuentran en las poesías. Se inspira en ellas para ofrecer un resumen de sus propias ideas<sup>19</sup>. Incluso llega en el caso de la carta a Inés Grazi del 5 de septiembre de 1740<sup>20</sup>. Esta poesía que empieza con las palabras “Nell’oscuro della fede”, resume todo el pensamiento místico del santo pasionista<sup>21</sup>, lo mismo que el método de dirección seguido con sus hijas espirituales. Es una composición larga de 29 cuartetos que –sin ser una obra maestra de lírica- es una síntesis de su propia experiencia mística.

Hay otra poesía -sin reminiscencia alguna sanjuanista- y es la última que Pablo envía a Inés Grazi el 31 de agosto de 1743<sup>22</sup>. Es la que cierra el “ciclo Grazi”. Es la poesía más personal del Santo y lleva como título “¡Viva la Santa Cruz!”. En ella canta las glorias del sufrimiento centrado en el desnudo padecer (nudo patire).

El estudio de las poesías confirma cuanto decíamos al comienzo, acerca de la necesidad de atender a la cronología de los escritos del Santo de influencia sanjuanista. Hay un “ciclo Grazi” que cubre los años 1730-1743, y en dicho marco se colocan, precisamente, todas las poesías de Pablo de la Cruz.

El “ciclo Grazi” supone también un marco importante para explicarse la influencia doctrinal sanjuanista. Es el tema del peligro de las ilusiones en materia de revelaciones. Este enseñanza aparece en San Pablo de la Cruz, en las cartas a Inés Grazi, La primera dirigida del santo era una persona con cierta proclividad a esos fenómenos. El Santo tuvo que intervenir frecuentemente ofreciéndole la guía segura de la renuncia a tales fenómenos<sup>23</sup>

En resumen, el “ciclo Grazi”. Es el más importante para seguir las huellas del influjo del Carmelita sobre Pablo de la Cruz. Las referencias se concentran en las poesías, y despiertan en el Pasionista su vena poética, al mismo tiempo que revela, que fueron las poesías las que más vivamente impresionaron el espíritu de Pablo de la Cruz.

### c-El influjo de Taulero

Cerrado el “ciclo Grazi” con su muerte el 7 de junio de 1744, se hace más difícil seguir el detalle de los influjos textuales del Santo Carmelita sobre el Pasionista. Con la primera lectura de Juan Taulero<sup>24</sup>, empieza una etapa en las Cartas de Pablo de la Cruz en la cual se mezclan e implican los influjos formales de Taulero y los de Juan de la Cruz. Hay una cantidad de temas muy afines, lo mismo en cuanto al *fondo del alma*, la devoción a la Pasión, la necesidad de la abnegación y la *abstracción de todo lo creado*, etc.

### Conclusión

Estas breves anotaciones históricas tienen la finalidad de señalar algunas pistas metodológicas nuevas para abordar las relaciones del magisterio espiritual de San Juan de la Cruz sobre Pablo de la Cruz. Creemos que

---

guida sicura  
del S. Amor  
  
o qual dolcezza  
la sua certezza  
mi reca nel cuor!” (L. I, 137)

<sup>19</sup> El que empezó a valorizar las poesías de Pablo de la Cruz como los mejores resúmenes de su espiritualidad fue el P. Cayetano Rijnders, C.P. en *Doctrine de Saint Paul de la Croix sur l’oraison et la mystique*, Louvain, Museum Lessianum, 1932, pp.305-311.

<sup>20</sup> L. I, 260, .

<sup>21</sup> Queda fuera la doctrina de la Muerte Mística que entrará en la vida del santo en 1751, tras la primera lectura de Taulero.  
<sup>22</sup> L.I, 260

<sup>23</sup> Cfr. Corrado ALBINI, C.P., *Le lettere di S. Paolo della Croce ad Agnese Grazi*. Un esempio di direzione spirituale del settecento, Curia Generale Passionisti., Roma, 2007.

<sup>24</sup> Cfr. E. ZOFFOLI *San Paolo della Croce, Storia Critica*, Vol. II, Roma, 1965, pp 160-232

es necesario diferenciar las etapas de la biografía del Santo. Igualmente, es necesario diferenciar el material paulicruciano de las poesías, del resto de su Cartas. Sobre todo, es importante resaltar la originalidad el "ciclo Grazi" y el influjo de los tres eventos que hemos analizado sucintamente al comienzo: la Canonización de Juan de la Cruz, el matrimonio místico, y el cambio de apellido. Sobre la base de estos análisis podemos concluir que la influencia de Juan de la Cruz sobre el Pasionista se debió a alguna lectura primera que le dio de golpe una comprensión personal y profunda de toda la espiritualidad del Carmelita. Esta lectura primera de los textos sanjuanistas tuvo lugar, con toda probabilidad, con ocasión de la canonización de Juan de la Cruz el 27 de diciembre de 1726. Pablo de la Cruz asimiló rápidamente las claves del sistema espiritual de Juan de la Cruz. Los textos que más congeniales le resultaron fueron las poesías. Estas elevadas creaciones místicas le indujeron a imitar al nuevo santo en la composición de los importantes textos líricos que resumen su propia espiritualidad.

Desde el primer contacto con los escritos del Carmelita, llevó siempre en su interior, bien clara, una imagen y una síntesis doctrinal a la cual podía referirse en todo momento sin traer muchas citas explícitas concretas para corroborar sus propias enseñanzas místicas. En el caudal bien asimilado del pensamiento del doctor carmelita encontraba una seguridad doctrinal grande, que le hacía referirse al Santo como un autor digno de toda confianza y de toda admiración. De este acervo, memorizado, asimilado o copiado, sacó las referencias al Místico Doctor que se contienen en su Cartas. Con el encuentro de Taulero se abre una etapa nueva de difícil interpretación por la afinidad de doctrinas entre el alemán y el santo Carmelita.

Roma, 20.01.2008

A. M. Artola, CP